





## Installation Instructions

Use the rough-in pan to install the loudspeaker in any unfinished hard-deck ceiling (such as drywall, gypsum, or plaster) before the ceiling is constructed.

1. Attach rough-in pan to the ceiling furring or wood studs (Fig. 1). The rough-in pan includes multiple pre-drilled holes to accommodate different stud spacing, loudspeaker orientations, and loudspeaker placements.
2. Finish the ceiling.
3. Cut a hole in the finished ceiling, using the rough-in pan as a guide (Fig. 2).
4. Install the loudspeaker in the rough-in pan by following the **Mounting the Loudspeaker** instructions in the installation guide for your in-ceiling loudspeaker (available at [PRO.BOSE.COM](http://PRO.BOSE.COM)).

## Instrucciones de instalación

Utilice la bandeja empotrada para instalar el altavoz en cualquier techo de cubierta dura sin terminar (como paneles de yeso o escayola) antes de construir el techo.

1. Fije la bandeja empotrada en el enrasillado del techo o a los montantes de madera (Fig. 1). La bandeja empotrada incluye múltiples orificios preperforados para acomodar diferentes espacios entre pasadores, orientaciones de los altavoces y ubicaciones de los mismos.
2. Dele un acabado al techo.
3. Corte un agujero en el techo acabado utilizando la bandeja empotrada como guía (Fig. 2).
4. Instale el altavoz en la bandeja empotrada siguiendo las instrucciones señaladas en **Montaje del altavoz** en la guía de instalación para su altavoz de techo (disponible en [PRO.BOSE.COM](http://PRO.BOSE.COM)).

## Instructions d'installation

Utilisez la plaque de montage en faux-plafond pour installer l'enceinte dans n'importe quel plafond dur en construction (en pierres sèches, gypse ou plâtre).

1. Fixez la plaque de montage en faux-plafond à la fourrure ou aux poteaux en bois du plafond (Fig. 1). La plaque de montage en faux-plafond comprend des trous pré-perçés permettant différents espacements de poteaux ainsi que différentes configurations (orientation et positionnement) des enceintes.
2. Finissez le plafond.
3. Découpez une ouverture dans le plafond fini en vous servant de la plaque de montage en faux-plafond comme guide (Fig. 2).
4. Installez l'enceinte dans la plaque de montage en faux-plafond en suivant les instructions de **Montage de l'enceinte** dans le guide d'installation de votre enceinte encastrable au plafond (disponible sur [PRO.BOSE.COM](http://PRO.BOSE.COM)).

## Installationsanleitung

Verwenden Sie die Rough-in Pan-Montageplatte, um den Lautsprecher in festen Rohdecken (z. B. Trockenbau-, Gips- oder Putzdecken) zu installieren, bevor der Bau der Decke fertiggestellt wird.

1. Bringen Sie die Rough-in Pan-Montageplatte an der Dachunterkonstruktion oder den Holzplatten an (Abb. 1). Die Rough-in Pan-Montageplatte verfügt über mehrere vorgebohrte Löcher, sodass sie an verschiedene Abstände, Lautsprecherorientierungen und Lautsprecherpositionierungen angepasst werden kann.
2. Stellen Sie die Deckenkonstruktion fertig.
3. Sägen Sie eine Aussparung in die Decke und orientieren Sie sich dabei an der Rough-in-Pan-Vorlage (Abb. 2).
4. Installieren Sie den Lautsprecher mithilfe der Rough-in Pan-Montageplatte, indem Sie die Anweisungen unter **Befestigung des Lautsprechers** in der Installationsanleitung Ihres Deckeneinbau-Lautsprechers befolgen (verfügbar unter [PRO.BOSE.COM](http://PRO.BOSE.COM)).

## Istruzioni di installazione

Utilizzare il rough-in pan per installare il diffusore su qualsiasi soffitto in materiale rigido (ad esempio in cartongesso, gesso o intonaco) non rifinito, prima che il soffitto venga completato.

1. Agganciare il rough-in pan al rivestimento o ai montanti in legno del soffitto (Fig. 1). Il rough-in pan include più fori preforati per adattarsi a diverse opzioni in termini di distanza tra i montanti ed orientamento e posizionamento dei diffusori.
2. Completare il soffitto.
3. Praticare un foro nel soffitto finito, usando il rough-in pan come guida (Fig. 2).
4. Installare il diffusore nel rough-in pan secondo le istruzioni in **Montaggio del diffusore** nella guida all'installazione del diffusore a soffitto (disponibile su [PRO.BOSE.COM](http://PRO.BOSE.COM)).

## Installatie-instructies

Gebruik de inbouwplaat om de luidspreker in een vast plafond (plafondplaat of gipsplaat) te installeren voordat het plafond wordt afgewerkt.

1. Bevestig de inbouwplaat aan het metalen of houten raamwerk (Afb. 1). In de inbouwplaat zitten meerdere voorgeboorde gaten die bevestiging op verschillende punten en diverse luidsprekeroriëntaties en luidsprekerplaatsingen mogelijk maken.
2. Werk het plafond af.
3. Snij een gat in het afgewerkte plafond, met de inbouwplaat als houvast (Afb. 2).
4. Installeer de luidspreker in de inbouwplaat aan de hand van de instructies bij **De luidspreker bevestigen** in de installatiehandleiding van uw in-ceiling loudspeaker (verkrijgbaar via [PRO.BOSE.COM](http://PRO.BOSE.COM)).

## Monteringsinstruksjoner

Bruk rough-in pan til å montere høyttaleren i et uferdig tak med hardt dekke (for eksempel gips) før taket bygges ferdig.

1. Fest rough-in pan til bjelkelaget (fig. 1). Rough-in pan har flere forhåndsborede hull tilpasset for ulike mellomrom i bjelkelaget og høyttalerens montering.
2. Bygg ferdig taket.
3. Skjær et hull i det ferdige taket med rough-in pan som en veiledning (fig. 2).
4. Monter rough-in pan ved å følge instruksjonene under **Montere høyttaleren** i monteringsveiledningen for den takmonterte høyttaleren (tilgjengelig på [PRO.BOSE.COM](http://PRO.BOSE.COM)).

## instrukcja instalacji

Głośnik należy zamontować przy użyciu podkładki montażowej w niewykończonym suficie twardej (np. z gipsu lub gipsu) przed rozpoczęciem montażu sufitu.

1. Przycocować podkładkę montażową do profili sufitowych lub kołków drewnianych (rysunek 1). W podkładce montażowej nawiercono wstępnie wiele otworów umożliwiających umieszczenie kołków i głośników w różnych miejscach.
2. Wykończyć sufit.
3. Wyciąć otwór w wykończonym suficie, wykorzystując podkładkę montażową jako prowadnicę (rysunek 2).
4. Zainstalować głośnik w podkładce montażowej, postępując zgodnie z **instrukcjami montażu głośnika** zawartymi w Podręczniku instalacji głośników montowanych w suficie (dostępny na stronie [PRO.BOSE.COM](http://PRO.BOSE.COM)).

## 安装说明

螺丝孔型桥板用于将扬声器安装在未完工的硬面天花板（例如干式墙、石膏或灰泥）中。

1. 将螺丝孔型桥板固定到轻钢龙骨或木质龙骨上（图1）。螺丝孔型桥板包括多个预钻孔，以适应不同的龙骨间隔、扬声器方位或扬声器布置。
2. 对天花板进行表面处理。
3. 将螺丝孔型桥板作为引导，在经过表面处理后的天花板上开孔（图2）。
4. 根据 扬声器安装指南（可在 [PRO.BOSE.COM](http://PRO.BOSE.COM) 上找到）中的 **安装扬声器说明**，将扬声器安装在螺丝孔型桥板上。

## 安裝指示

針對任何未完工的硬架天花板（例如乾式牆、石膏或灰泥），在天花板施工前，請使用放樣板安裝揚聲器。

1. 將放樣板安裝到天花板角材或木吊筋上（如圖1）。放樣板上有多个預先鑽好的洞，可配合不同木吊筋間距、揚聲器方向和揚聲器擺設位置。
2. 完成天花板施工。
3. 施工完畢後，以放樣板為準於天花板裁切出孔洞（如圖2）。
4. 依照 in-ceiling loudspeaker 天花板揚聲器安裝指南（於 [PRO.BOSE.COM](http://PRO.BOSE.COM) 提供）的 **安裝揚聲器指示**，將揚聲器安裝到放樣板。

## 設置手順

乾式壁材、石膏、漆喰製など、表面が硬い天井にスピーカーを設置する場合は、天井の完成前にラフィンパンを使用してください。

1. 天井のさんや木製のスタッドにラフィンパンを取り付けます(図1)。ラフィンパンには事前に穴が空けられており、サイズの異なるネジを使用したり、スピーカーの向きや設置位置を調整することができます。
2. 天井を仕上げる。
3. ラフィンパンをガイドにしながら、天井に穴を開けます(図2)。
4. [PRO.BOSE.COM](http://PRO.BOSE.COM)で公開されている天井埋込型スピーカーの設置ガイド記載のスピーカーの取り付け手順に従って、ラフィンパンにスピーカーを取り付けます。

## إرشادات التركيب

استخدم ملحق القاعدة المسطحة الصلبة لتركيب مكبر الصوت في أي منصة سقف صلبة غير مكتملة (مثل اللوح الجصي أو الجص أو القفص) قبل بناء السقف.

1. ثبت القاعدة المسطحة الصلبة بالأخشاب المحصصة في السقف أو الدعامات الخشبية (الشكل 1). تتضمن القاعدة المسطحة الصلبة فتحات متعددة محفورة مسبقاً لاستيعاب مختلف مسافات الدعامات واتجاهات مكبر الصوت ووضعيات مكبر الصوت.
2. قم بإنهاء عملية تحضير السقف.
3. أحدث ثقباً في السقف الجاهز، مستخدماً القاعدة المسطحة الصلبة كدليل (الشكل 2).
4. ركب مكبر الصوت في القاعدة المسطحة الصلبة من خلال اتباع إرشادات تركيب مكبر الصوت المتوفرة في دليل التركيب الخاص بمكبر الصوت للتركيب بالسقف (متوفر على [PRO.BOSE.COM](http://PRO.BOSE.COM)).

